



RZECZPOSPOLITA POLSKA
KARTA BEZPIECZEŃSTWA JACHTU MORSKIEGO

nr: 195/KBJM/SZC/19

wydana na podstawie

art. 23 ust. 1 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie morskim (Dz. U. z 2016 r. poz. 281)

W IMIENIU RZĄDU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
przez Dyrektora Urzędu Morskiego w Szczecinie

Nazwa jachtu: **VINDEREL** Sygnał rozpoznawczy: **SPG4229**
 Armator: **ENCANTADOR SP. Z O.O.**
 Port macierzysty: **Szczecin** Nr rejestru: **POL15708** Klasa: **OZZ PZZ**
 Typ jachtu: **żaglowy** Materiał: **laminat** Kategoria Projektowa: **A**
 Rok budowy: **2015** Stocznia/Budowniczy: **Bavaria Yachtbau GmbH, Giebelstadt, Niemcy**
 Pojemność brutto: - Pojemność netto: -
 Długość kadłuba: **10,90** Długość pomiarowa¹: -
 Wolna burta: - Wysokość boczna: **3,20** Zanurzenie maks.: **1,95**
 Szerokość: **3,67** Ilość grodzi wodoszczelnych: -

Napęd: (liczba, typ, moc [kW], nr fabryczny, powierzchnia i rodzaj ożaglowania): **żagle o powierzchni 65 m²**
silnik spalinowy Volvo Penta D1-30A o mocy 22,1 kW, nr 5102166177A

Urządzenia radiokomunikacyjne i radionawigacyjne:

radiotelefon VHF+DSC, EPIRB, GPS, urządzenie do odbioru prognoz pogody

Załoga Ilość, dyplomy	Dyplomy, świadectwa lub patenty / Liczba osób		Środki ratunkowe (liczba sztuk / osób)
	żegluga pełnomorska	żegluga przybrzeżna	
Kapitan:	jachtowy sternik morski	jachtowy sternik morski	- łodzie ratownicze dla osób - tratwy pneumatyczne 1 dla 8 osób - koła ratunkowe 2 dla osób - pasy ratunkowe 9 dla 8 osób - pasy bezpieczeństwa 8 dla 8 osób łącznie dla 8 osób wyrzutnia linki ratunkowej
Oficerowie pokładowi:	jachtowy sternik morski	-	Dopuszczalna ilość pasażerów: - w żegludze na akwenach treningowych 6 osób - w żegludze osłoniętej 6 osób - w żegludze przybrzeżnej 6 osób - w żegludze pełnomorskiej 6 osób - w żegludze oceanicznej - osób
Kierownik maszyn:	-	-	Łączna ilość pasażerów i załogi: - w żegludze na akwenach treningowych 8 osób - w żegludze osłoniętej 8 osób - w żegludze przybrzeżnej 8 osób - w żegludze pełnomorskiej 8 osób - w żegludze oceanicznej - osób
Załoga z kwalifikacjami:	-	żeglarz jachtowy	
Załoga z kwalifikacjami:	-	-	
Radiooperator:	-	-	
Inni:	-	-	
Minimum / Maksimum	2 / 8	2 / 8	

Inne wymagania i warunki: Jeden z członków załogi musi posiadać odpowiednie świadectwo GMDSS.

NINIEJSZYM STWIERDZA SIĘ, że wyżej wymieniony jacht został poddany inspekcji i dopuszczony do uprawiania żeglugi jako: **jacht komercyjny**.

w żegludze **pełnomorskiej** przy sile wiatru **b.o. B** i stanie morza - **B** (wysokość fali **4** m)
 w żegludze **przybrzeżnej** przy sile wiatru **b.o. B** i stanie morza - **B** (wysokość fali **4** m)

Nie wystawiono wykazu zwolnień jachtu morskiego.

Niniejsza Karta jest ważna do dnia²: **14.08.2024**

Niniejsza Karta traci ważność, jeżeli jacht zostanie uszkodzony lub nastąpią zmiany konstrukcyjne zagrażające jego bezpieczeństwu lub w przypadku braku jej potwierdzenia.

Wydano w:

Szczecin, 09.06.2019

miejsceowość, data

z up. Dyrektora Urzędu Morskiego
w Szczecinie**Marek Łęski**
Główny Inspektor

podpis

¹ Zgodnie z międzynarodową konwencją o Liniach Ładunkowych, 1966² Karta Bezpieczeństwa jest wydawana na okres nie dłuższy niż 5 lat, z uwzględnieniem terminu ważności dokumentu potwierdzającego przeprowadzenie przeglądu technicznego.



REPUBLIC OF POLAND

YACHT SAFETY CERTIFICATE

No.: 195/KBJM/SZC/19

Issued under the provisions of

Article 23.1 of Act of 18 August 2011 on Maritime Safety (Journal of Laws of 2016 item 281)

UNDER THE AUTHORITY OF GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF POLAND

by the Director Maritime Office in Szczecin

Name of yacht: VINDEREL Distinctive No. or letters: SPG4229
 Yacht's operator: ENCANTADOR SP. Z O.O.
 Port of registry: Szczecin Register No.: POL15708 Class: OZZ PZZ
 Type of Yacht: sail yacht Material: laminar Design category: A
 Year of build: 2015 Shipbuilder / Builder: Bavaria Yachtbau GmbH, Giebelstadt, Niemcy
 Gross tonnage: - Net tonnage: -
 Length of hull: 10,90 Length acc. to Conv. LL 1966: -
 Freeboard: - Depth moulded: 3,20 Draught max.: 1,95
 Breadth: 3,67 Number of watertight bulkheads: -
Propulsion: (number and type, power, serial numbers, surface of sails, type of rig): sail area 65 m²
Oil engine Volvo Penta D1-30A, power 22,1 kW, nr 5102166177A
Radiocommunication and radionavigation facilities:
Radiotelephone VHF + DSC, EPIRB, GPS, forecast reciver device

Capacity	Certificates / number of persons		Life saving appliances:	(pcs / persons)
	seagoing navigation	inshore navigation		
Master:	yacht skipper	yacht skipper	- rescue boats	- for - pers.
Deck officers:	yacht skipper	-	- inflatable liferafts	1 for 8 pers.
Chief engineers:	-	-	- lifebuoys	2 for - pers.
Certified Crew:	-	inland skipper	- lifejackets	9 for 8 pers.
Certified Crew	-	-	- safety harness	8 for 8 pers.
Radio operator:	-	-	total for	8 pers.
Others:	-	-	line throwing appliances	-
Minimum / Maximum	2 / 8	2 / 8	Number of passenger allowed on board:	
			- in training areas	6 pers.
			- in sheltered navigation	6 pers.
			- in inshore navigation	6 pers.
			- in seagoing navigation	6 pers.
			- in ocean navigation	pers.
			Total number of crew and passengers:	
			- in training areas	8 pers.
			- in sheltered navigation	8 pers.
			- in inshore navigation	8 pers.
			- in seagoing navigation	8 pers.
			- in ocean navigation	pers.

Other requirements: One crew member must hold proper GMDSS certificate.

THIS IS TO CERTIFY that above mentioned yacht has been duly surveyed and can be operated as: commercial yacht
 in seagoing navigation wind unlimited B and state of sea - B (height of wave 4 m)
 in inshore navigation wind unlimited B and state of sea - B (height of wave 4 m)

Record of Yacht's Exemption .., has not been issued.

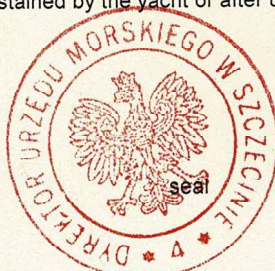
This Certificate is valid until³: 14.08.2024.

This Certificate loses its validity after any damage sustained by the yacht or after unauthorised reconstruction affecting its safety or if has not been endorsed.

Issued at

Szczecin, 09.06.2019

place, date



**z up. Dyrektora Urzędu Morskiego
w Szczecinie**

Marek Łęski
Główny Inspektor

signature

³ Yacht Safety Certificate is issued for the period not longer than 5 years, according to the validity of the document confirming the technical survey.

ADNOTACJE DOTYCZĄCE INSPEKCJI ROCZNYCH I POŚREDNIEJ
ENDORSEMENT FOR ANNUAL AND INTERMEDIATE SURVEYS

ZAŚWIADCZA SIĘ na podstawie przeprowadzonej inspekcji, że jacht spełnia stosowne wymagania.
THIS IS TO CERTIFY that, at a survey, the yacht was found to comply with the relevant requirements.

Inspekcja roczna:
Annual survey:



**z up. Dyrektora Urzędu Morskiego
w Szczecinie**

Marek Łęski
Główny Inspektor

Szczecin, 27.05.2020
miejsowość, data / place, date

pieczęć / seal

podpis / signature

Inspekcja roczna/pośrednia* :
Annual/Intermediate* survey:

.....
miejsowość, data / place, date

pieczęć / seal

.....
podpis / signature

Inspekcja roczna/pośrednia* :
Annual/Intermediate* survey:

.....
miejsowość, data / place, date

pieczęć / seal

.....
podpis / signature

Inspekcja roczna:
Annual survey:

.....
miejsowość, data / place, date

pieczęć / seal

.....
podpis / signature

* Niepotrzebne skreślić / Delete as appropriate